



Verschleißteile passend zu
Wear parts to fit
Pièces adaptables à
Детали подходящие к
Kopóalkatrészek a következő típushoz




Överum / Fiskars

Informationen

Die aufgeführten Original-Ref.-Nr. dienen ausschließlich zu Vergleichszwecken. Technische Änderungen vorbehalten. Maße, Gewichte, Daten und Abbildungen sind annähernd und unverbindlich. Alle Verschleißteile werden generell ohne die zugehörigen Schrauben und Muttern geliefert – bitte gesondert bestellen. FRANK ORIGINAL Teile gibt es ausschließlich bei Ihrem Fachhändler. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie unter www.frank-original.com einsehen können.

© FRANK Walz- und Schmiedetechnik GmbH
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Zeichenerklärung / Legende

| | |
|--|---|
| ↔ | Ersatz für |
| ≈ | Alternativ für |
| # | Nr. (Streichblech-Streifen) |
| x | Abverkauf – Verkauf solange Vorrat reicht |
| ... H2000 | mit Carbid-Beschichtung (aufgepanzert) |
| ... WiDia | mit Hartmetallplatten bestückt |
|  -No. 007 | gehärtet, sandgestrahlt, lackiert |
|  -No. 013 | gehärtet |
|  -No. 019 | gehärtet, sandgestrahlt, aufgepanzert, lackiert |




General Information

OEM reference Nos. are indicated for the purpose of comparison only. Technical details are subject to change without prior notice. Dimensions, weight, illustrations or other data are proxy measures and not binding. All spare parts are delivered without the relative fasteners. If required, please order separately!

Our FRANK ORIGINAL parts are only available at your local retailer. We refer to our General Terms and Conditions which can be viewed at any time under www.frank-original.com.

© FRANK Walz- und Schmiedetechnik GmbH
Full or partial reproduction is prohibited.

Explication of signs / legends




| | |
|--|---|
| ↔ | replacement for |
| ≈ | alternative to |
| # | No. (Slats) |
| x | end of line sale - as long as there is still stockage |
| ... H2000 | with carbide coating (hard-faced) |
| ... WiDia | with carbide coating (with hard metal plates) |
|  -No. 007 | heat-treated, shot blast, painted |
|  -No. 013 | heat-treated |
|  -No. 019 | heat-treated, shot blast, hard-faced, painted |

Information

Les références originales indiquées sont uniquement à titre de comparaison, sous réserve de toutes modifications techniques. Dimensions, poids, données et images sont approximatifs et sans engagement. Toutes les pièces d'usure sont livrés sans les vis et les écrous correspondants – Merci de les commander séparément. Vous trouverez les pièces FRANK ORIGINAL uniquement chez votre revendeur. Vous trouverez nos conditions générales de vente et de livraison sur www.frank-original.com. Merci d'en prendre note.

© FRANK Walz- und Schmiedetechnik GmbH
Reproduction, même partielle, interdite.

Explication des symboles / Légende




| | |
|--|---|
| ↔ | Remplacement pour |
| ≈ | Alternatif pour |
| # | No. (lame de versoir) |
| x | Déstockage – Déstockage jusqu'à épuisement de stock |
| ... H2000 | rechargé avec carbure |
| ... WiDia | avec plaquettes au carbure de tungstène |
|  -No. 007 | trempe, sablé, laqué |
|  -No. 013 | trempe |
|  -No. 019 | trempe, sablé, rechargé avec carbure, laqué |

Информация

Приведенные оригинальные номера указаны исключительно с целью сравнения. Мы оставляем за собой право на технические изменения. Размеры, вес, данные и изображения являются примерными и не обязывающими. Все детали поставляются без подходящих болтов и гаек – просим крепеж заказывать отдельно. Продажа запасных частей ФРАНК Оригинал производится исключительно через дилеров в Вашем регионе. Действуют наши общие условия заключения торговых сделок, с которыми Вы можете ознакомиться, пройдя по ссылке www.frank-original.com.

© ФРАНК Вальц- унд Шмидетехник ГмбХ
Перепечатка, в т. ч. в виде выдержки, запрещена.

Объяснение условных знаков / легенда




| | |
|--|---|
| ↔ | Замена для |
| ≈ | Альтернатива для |
| # | № (полосы отвала) |
| x | Распродажа – продажа, пока есть в наличии |
| ... H2000 | с карбидным покрытием (наплавлен твёрдый сплав) |
| ... WiDia | армированы пластинками твёрдого сплава |
|  -No. 007 | закалённые, подвергнуты пескоструйной обработке, лакированные |
|  -No. 013 | закалённые |
|  -No. 019 | закалённые, подвергнуты пескоструйной обработке, с твердосплавным покрытием, лакированные |

Információk

a felsorolt eredeti cikkszámok kizárólag összehasonlítás céljára szolgálnak. Műszaki változtatások jogát fenntartjuk. Méretek, súlyok, adatok és ábrák hozzávetőlegesek és nem kötelezőek. Minden kopóalkatrészt általánosan a hozzátartozó kötőelem nélkül szállítjuk – ezeket kérjük külön megrendelni. A FRANK ORIGINAL termékek kizárólag szakkereskedőnél kaphatóak. Az érvényben lévő Általános kereskedelmi feltételeinket a www.frank-original.com weboldalon lehet megtekinteni.

© FRANK Walz- und Schmiedetechnik GmbH
Utánnymás, kivonatosan is, tilos.

Jelmagyarázat



| | |
|--|--|
| ↔ | Helyettesítő termék |
| ≈ | alternatív |
| # | szám (kormánylemez-pálca) |
| x | kiárusítás – eladás a készlet erejéig |
| ... H2000 | Carbid-bevonattal (páncélozva) |
| ... WiDia | Keményfémlapkával felszerelt |
|  -No. 007 | edzve, szemcseszórozva, festve |
|  -No. 013 | edzve |
|  -No. 019 | edzve, szemcseszórozva, keményfém bevonattal, festve |

Wir fertigen auch für: / We are supplier to: / Nous produisons aussi pour: / Мы производим также для: / Gyártunk a következőkhöz is: AVR, Fella, Grimme, Hatzenbichler, Holmer, Horsch, Lely, Lemken, Köckerling, Krone, Kuhn, Pöttinger, Ropa, ...

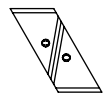




sind eingetragene FRANK-Warenzeichen
are registered FRANK brands
sont des marques déposées par FRANK
зарегистрированные торговые марки ФРАНК
Bejegyzett FRANK-márkajelzés

Schnabelschare
Beak shares
Socs à bec
Бездолотные лемеха
Kovácsolt ekevas

| Ref. | |  -No. | Info |  | |
|--------|-----|--|--------------------------|---|------------|
| 74 904 | X R | 9025850 007 | ↔ 71 861, 71 862, 74 903 | 16", UR | 2x 1608196 |

Wechselspitzen
Reversible Points
Pointes réversibles
Сменный наконечник
Orrbetét



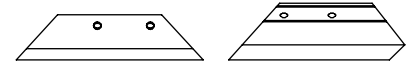
| Ref. | |  -No. | Info |  |
|-----------------|---|--|--------|---|
| 84 060 = 92 206 | R | 9092612 007 | UC, V | 1x 1608196 1x 1608069 |
| 85 143 = 92 207 | L | 9092613 007 | UC, V | 1x 1608196 1x 1608069 |
| 94 608 | R | 9027350 007 | AX, XL | 2x 1608070 |
| 94 609 | L | 9027351 007 | AX, XL | 2x 1608070 |

Schar-Vorderteile
Share points
Pointes de soc
Острия лемеха
Ekevas előrész



| Ref. | |  -No. | Info |  | |
|-----------|---|--|----------|---|------------|
| 84 942 | R | 9026408 007 | FK | 2x 1608196 | |
| 85 204 | L | 9026409 007 | FK | 2x 1608196 | |
| 84 987 | R | 9093828 007 | FC | 2x 1608196 | |
| 85 206 | L | 9093829 007 | FC | 2x 1608196 | |
| 94 610 | R | 9027358 007 | ≈ 96 272 | AH, AX, AS | 2x 1608199 |
| 94 611 | L | 9027359 007 | ≈ 96 273 | AH, AX, AS | 2x 1608199 |
| 950 00675 | R | 9026400 007 | KH, KHN | 2x 1608196 | |
| 950 02490 | R | 9026401 007 | KH, KHN | 2x 1608196 | |



Schar-Hinterteile
Share wings
Soc partie arrière
Крылья лемеха
Ekevas hátsóréz





| Ref. | |  -No. | | Info |  |
|---------------|---|--|---------------------|---------------------|---|
| 72 633 (maxi) | R | 9025747 007 | ↔ 72 632 (maxi) 12" | 14", SM, SMK, SML | 2x 1608189 |
| 74 606 | R | 9025857 007 | | 14", SR, SRA | 2x 1608196 |
| 74 607 | R | 9025858 007 | | 16", SR, SRA | 2x 1608196 |
| 85 039 | R | 9025898 007 | ↔ 85 004 | 16", UC, FC | 2x 1608196 |
| 85 195 | L | 9025899 007 | ↔ 85 194 | 16", UC, FC | 2x 1608196 |
| 85 383 | R | 9025886 007 | | 14", FK, V | 2x 1608196 |
| 85 381 | L | 9025887 007 | | 14", FK, V | 2x 1608196 |
| 85 384 | R | 9025894 007 | (= 950 85384) | 16", FK, V | 2x 1608196 |
| 85 382 | L | 9025895 007 | (= 950 85382) | 16", FK, V | 2x 1608196 |
| 94 600 | R | 9027354 007 | ↔ 94 598 | 16", AX, XL | 2x 1608196 |
| 94 601 | L | 9027355 007 | ↔ 94 599 | 16", AX, XL | 2x 1608196 |
| 94 602 | R | 9027356 007 | | 18", AX, XL | 2x 1608196 |
| 94 603 | L | 9027357 007 | | 18", AX, XL | 2x 1608196 |
| 96 090 | R | 9027360 007 | | 16", AH, AS, XS, XU | 2x 1608196 |
| 96 091 | L | 9027361 007 | | 16", AH, AS, XS, XU | 2x 1608196 |
| 96 092 | R | 9027362 007 | | 18", AH, AS, XS, XU | 2x 1608196 |
| 96 093 | L | 9027363 007 | | 18", AH, AS, XS, XU | 2x 1608196 |
| 950 84069 | R | 9026404 007 | | 12", FK | 2x 1608196 |
| 950 00683 | R | 9026403 007 | | 14", KH | 2x 1608196 |
| 950 00684 | R | 9026412 007 | | 16", KH | 2x 1608196 |
| 950 02489 | R | 9026414 007 | ↔ 950 02561 | 16", KHN | 1x 1608196 |

Scharhalter
Bracket plate
Plaque de serrage
Держатели лемеха
Orrbetét tartó





| Ref. | |  -No. | Info |  |
|--------|---|--|-----------------|---|
| 84 288 | R | 9025888 007 | V | 1x 1608189 2x 1608220 |
| 84 289 | L | 9025889 007 | V | 1x 1608189 2x 1608220 |
| 94 612 | R | 9027366 007 | XS, XU, XL, XLP | 2x 1608196 |
| 94 613 | L | 9027367 007 | XS, XU, XL, XLP | 2x 1608196 |

Meißel
Barpoint
Carrelet
Долота
Vésőorr

| Ref. | |  -No. | Info |  |
|-----------------|--|--|------|---|
| 74 601 | | 9092444 007 | | |
| 72 635 = 50 193 | | 9092654 007 | | |



Düngereinlegerschare
Skim points
Socs de rasette
Лемеха предплужника
Előhántó ekevas



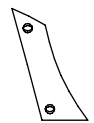
| Ref. | |  -No. | Info |  |
|--------|---|--|-------|---|
| 74 188 | R | 9025864 007 | A & D | 2x 1608203 |
| 74 189 | L | 9025865 007 | A & D | 2x 1608203 |
| 81 519 | R | 9025866 007 (= 74 296) | | 2x 1608203 |
| 91 801 | R | 9025892 007 | EG-EP | 2x 1608196 |
| 91 802 | L | 9025893 007 | EG-EP | 2x 1608196 |

Düngereinlegerstreichbleche
Skimmer mouldboards
Versoirs de rasette
Отвалы предплужника
Előhántó kormánylemez



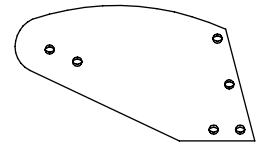
| Ref. | |  -No. | Info |  |
|--------|---|--|------|---|
| 91 803 | R | 9036590 007 | EG | 2x 1608196 |
| 91 804 | L | 9036591 007 | EG | 2x 1608196 |

Streichblech-Vorderteile
Shin pieces
Étraves
Груды отвала
Kormánylemez-előtét



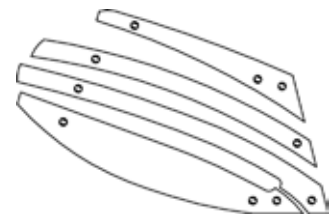
| Ref. | |  -No. | Info |  |
|-----------|---|--|---------|---|
| 80 609 | R | 9036582 007 | SR, SRA | 1x 1608189 1x 1608185 |
| 84 033 | R | 9036576 007 | UC | 2x 1608196 |
| 84 082 | L | 9036577 007 | UC | 2x 1608196 |
| 83 980 | R | 9036566 007 (= 950 83980) | V, FK | 2x 1608196 |
| 84 083 | L | 9036567 007 (= 950 84083) | V, FK | 2x 1608196 |
| 94 596 | R | 9036578 007 | XL | 2x 1608196 |
| 94 597 | L | 9036579 007 | XL | 2x 1608196 |
| 96 086 | R | 9038602 007 | XU | 2x 1608196 |
| 96 087 | L | 9038603 007 | XU | 2x 1608196 |
| 21 470 | R | 9038600 007 | XS | 2x 1608199 |
| 21 599 | L | 9038601 007 | XS | 2x 1608199 |
| 950 02505 | R | 9036982 007 | KHN | 3x 1608196 |



Streichblech-Hinterteile
Rear mouldboards
Partie arrière du versoir
Крылья отвалов
Kormánylemez (osztott)



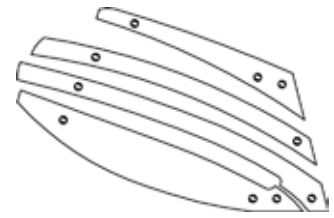
| Ref. | |  -No. | | Info |  |
|-----------|-----|--|----------|------|---|
| 85 261 | R | 9036584 007 | ↔ 74 868 | V | 7x 1608196 |
| 85 262 | L | 9036585 007 | | V | 7x 1608196 |
| 80 604 | R | 9036583 007 | | SR | 7x 1608196 |
| 84 031 | R | 9036586 007 | | UC/V | 5x 1608196 |
| 84 087 | L | 9036587 007 | | UC/V | 5x 1608196 |
| 94 594 | R | 9036580 007 | | XL | 6x 1608196 |
| 94 595 | L | 9036581 007 | | XL | 6x 1608196 |
| 96 084 | R | 9038604 007 | | XU | 8x 1608196 |
| 96 085 | L | 9038605 007 | | XU | 8x 1608196 |
| 950 85239 | X R | 9036986 007 | | FK | 6x 1608196 |
| 950 85240 | X L | 9036987 007 | | FK | 6x 1608196 |
| 911 00091 | R | 9036990 007 | | KH | 6x 1608196 |
| 950 02491 | R | 9036988 007 | | KHN | 7x 1608196 |



Streichblech-Streifen
Slats
Lames de versoir
Полосы отвала
Kormánylemez pálcá



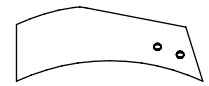
| Ref. | |  -No. | | Info |  |
|--------|---|--|-----|------|---|
| 20 249 | R | 9036592 007 | # 1 | XS | 3x 1608199 |
| 20 894 | L | 9036593 007 | # 1 | XS | 3x 1608199 |
| 20 250 | R | 9036594 007 | # 2 | XS | 2x 1608199 |
| 20 895 | L | 9036595 007 | # 2 | XS | 2x 1608199 |
| 20 251 | R | 9036596 007 | # 3 | XS | 2x 1608199 |
| 20 896 | L | 9036597 007 | # 3 | XS | 2x 1608199 |



Streichblech-Streifen
Slats
Lames de versoir
Полосы отвала
Kormánylemez pálcá



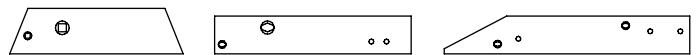
| Ref. | |  -No. | | Info |  |
|--------|---|--|-----|------|---|
| 20 252 | R | 9036598 007 | # 4 | XS | 3x 1608199 |
| 20 897 | L | 9036599 007 | # 4 | XS | 3x 1608199 |



Einlegebleche
Trashboards
Défecteurs
Дефлекторы
Beforgatólemez



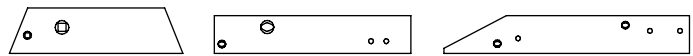
| Ref. | |  -No. | | Info |  |
|--------|---|--|----------|------|---|
| 96 064 | R | 9038606 007 | ↔ 83 969 | | 2x 1608196 |
| 96 065 | L | 9038607 007 | ↔ 83 968 | | 2x 1608196 |



Anlagen
Landsides
Contre-seps
Полевые доски
Ekenád



| Ref. | |  -No. | | Info |  |
|--------|---|--|------------------|--------------|---|
| 84 239 | R | 9052741 007 | | | |
| 72 577 | R | 9052722 007 | | SM, SMK, SML | 2x 1608189 |
| 74 602 | R | 9052730 007 | | SR, SRA | 1x 1608189 1x 1608182 |
| 74 612 | | 9052731 007 | | SR, SRA | 2x 1608189 |
| 74 603 | R | 9052732 007 | | SR, SRA | 1x 1608189 1x 1608182 |
| 83 981 | R | 9052736 007 | | UC, V | 1x 1608199 1x 1608176 |
| 85 196 | L | 9052737 007 | | UC, V | 1x 1608199 1x 1608176 |
| 85 118 | R | 9052738 007 | ≈ 83 981, 94 286 | UC, V | 1x 1608199 1x 1608176 |
| 85 197 | L | 9052739 007 | ≈ 85 196, 94 287 | UC, V | 1x 1608199 1x 1608176 |



Anlagen
Landsides
Contre-seps
Полевые доски
Ekenád



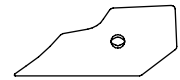
| Ref. | |  -No. | Info |  |
|-----------|---|--|--------------|---|
| 85 675 | R | 9053124 007 | FK (Agrolux) | 2x 1608196 1x 1608176 |
| 86 126 | L | 9053125 007 | FK (Agrolux) | 2x 1608196 1x 1608176 |
| 85 799 | R | 9053126 007 | FK (Agrolux) | 1x 1608196 1x 1608176 |
| 86 136 | L | 9053127 007 | FK (Agrolux) | 1x 1608196 1x 1608176 |
| 94 604 | R | 9052750 007 | XL | 1x 1608199 1x 1608176 |
| 94 605 | L | 9052751 007 | XL | 1x 1608199 1x 1608176 |
| 94 606 | R | 9052752 007 | XL | 1x 1608199 1x 1608176 |
| 94 607 | L | 9052753 007 | XL | 1x 1608199 1x 1608176 |
| 96 094 | R | 9052754 007 | XS, XU | 2x 1608070 |
| 96 095 | L | 9052755 007 | XS, XU | 2x 1608070 |
| 950 01171 | R | 9053120 007 | KH | 2x 1608189 2x 1608184 |
| 950 01172 | R | 9053121 007 | KH | 2x 1608220 2x 1608184 |
| 950 03732 | R | 9053123 007 | KHN | 2x 1608220 |
| 950 03736 | R | 9053122 007 | KHN | 1x 1608184 1x 1608183 |



Anlagenschoner
Landside protections
Protections de contre-sep
Пятки корпуса плуга
Kortatórofa



| Ref. | |  -No. | Info |  |
|--------|--|--|--------------------------------|---|
| 94 289 | | 9052745 007 | 150 x 10 x 220 mm, LA 80 mm | 2x 1608196 |



Rumpfschoner
Frog protection
Protection du sep
Протекторы корпуса плуга
Eketestvédő



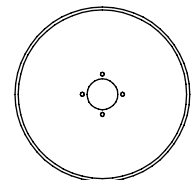
| Ref. | |  -No. | Info |  |
|--------|---|--|---------|---|
| 23 924 | R | 9052760 007 | XL, XLP | |
| 23 925 | L | 9052761 007 | XL, XLP | |


Anlagenseche
Sword landsides
Coutre de contresép
Ножи полевой доски
Szárkvágókés ekenádra



| Ref. | |  -No. | Info |  |
|--------|---|--|----------------------------|---|
| 94 622 | R | 9092128 007 | AH, AS, AX, FC, FK, XL, XU | 3x 1608069 |
| 94 623 | L | 9092129 007 | AH, AS, AX, FC, FK, XL, XU | 3x 1608069 |

Sechscheiben
Coulter discs
Disques de coutre
Дисковые ножи
Csoroszlyatárca



| Ref. | |  -No. | Info |  |
|-------------------------------|--|--|---------------------------------|---|
| 950 00837 Ø 457 x 5, glatt | | 9091284 007 | Ø 70 LK Ø 94 / 3 x Ø 11 | 3x M 10 |
| 72 547 Ø 462 x 4, glatt | | 9091510 007 | Ø 81,5 LK Ø 107 / 4 x Ø 10,5 | 4x M 10 |



▼ FRANK Walz- und Schmiedetechnik GmbH
Frankstraße 1 / Reddighäuser Hammer
35116 Hatzfeld (Eder)
GERMANY

Tel. +49 6452 9331-0
Fax +49 6452 9331-147

vertrieb@frank-original.com
sales@frank-original.com
ventes@frank-original.com

▼ FRANK Hungária Kft.
Kovács-Hagyó Gyula út 7.
3600 Ózd
HUNGARY

Tel. +36-48-572-142
Fax +36-48-572-158

kereskedelem@frank-original.com

▼ FRANK Lemeks TOW
Gruschewskogo vul. 23/425
46000 Ternopil
UKRAINE

Tel. +380 352 521967
Fax +380 352 526488

zbut@frank-original.com
www.frank-lemex.com.ua

▼ OOO FRANK RUS
Razdolnaya Str. 103 a
302038 Orjol
RUSSIA

Tel. +7 4862 201799

sbyt@frank-original.com
www.frank-original.ru



www.frank-original.com